

WARNING

- This rack is intended to be used on the rear fender of a Coho XC ONLY. Do NOT attempt to mount to a location other than what is shown in this manual.
- Do NOT modify the pannier rack.
- The Maximum weight limit for panniers attached to the Coho Pannier Rack is 7.5 lbs (3.4 kg) each.
- Your bicycle and trailer may behave differently (particularly while braking and steering) after panniers are attached to the rack.
- We recommend experimenting in an uncongested area until you become familiar with how your bicycle/trailer handles with panniers attached.
- Improper installation may lead to product failure, resulting in injury. Follow installation instructions carefully, and do not exceed specified torque values. Periodically inspect bolts and retighten if required.
- Rack fasteners must be secure for rack to function safely and correctly. If you are unsure, consult a qualified bicycle mechanic before using this product.
- Ensure that all items attached to rack are secured in accordance with manufacturer instructions before using bicycle. Ensure that there are no loose parts that may become caught in the trailer wheel.
- Distribute load evenly on rack.
- Ensure to position reflectors and lights so they are not obscured when items are attached or loaded to the rack.

Keep this manual for future reference.

WARNUNG

- Dieser Gepäckträger ist NUR zur Verwendung am hinteren Schutzblech eines Coho XC bestimmt. Versuchen Sie NICHT, den Gepäckträger an einer anderen Position als in dieser Anleitung beschrieben zu montieren.
- Nehmen Sie KEINE Änderungen am Gepäckträger vor.
- Das Höchstgewicht für am Coho-Gepäckträger befestigte Radtaschen ist 3.4 kg jeder.
- Ihr Fahrrad und Ihr Anhänger können sich anders verhalten (besonders beim Bremsen und Lenken), wenn Radtaschen am Gepäckträger befestigt sind.
- Wir empfehlen, zunächst in einem Bereich mit genug Platz zu üben, bis Sie mit dem Verhalten Ihres Fahrrads/Anhängers mit Packtaschen vertraut sind.
- Eine fehlerhafte Montage kann zu Versagen des Produkts führen und dadurch Verletzungen zur Folge haben. Halten Sie sich genau an die Installationsanleitung und überschreiten Sie die angegebenen Drehmomente nicht. Kontrollieren Sie die Schrauben regelmäßig und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.
- Gepäckträger-Befestigungselemente müssen fest sein, damit der Gepäckträger sicher und korrekt funktioniert. Wenn Sie nicht sicher sind, wenden Sie sich an einen qualifizierten Fahrradmechaniker, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Fahrrads, dass alle am Gepäckträger befestigten Gegenstände gemäß den Anweisungen des Herstellers gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass sich keine losen Teile im Anhängerrad verfangen können.
- Verteilen Sie Lasten gleichmäßig auf dem Gepäckträger.
- Positionieren Sie Fahrradlichter und Reflektoren so, dass sie von am Gepäckträger befestigten oder angehängten Objekten nicht verdeckt werden.

Bitte bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum Nachschlagen auf.

AVERTISSEMENT

- Ce porte-bagages est conçu pour être utilisé sur le garde-boue arrière d'une remorque Coho XC UNIQUEMENT. NE TENTEZ PAS de le monter sur un emplacement différent de celui qui est indiqué dans ce manuel.
- NE MODIFIEZ PAS le porte-bagages.
- Le poids maximal supporté par le porte-bagages Coho est de 3.4 kg (7.5 lb) chaque.
- Votre vélo et votre remorque portant des bagages pourraient se comporter différemment (en particulier au freinage et au braquage).
- Nous vous recommandons d'en faire l'expérience dans une zone peu fréquentée jusqu'à vous familiariser avec le comportement de votre vélo et de votre remorque portant des bagages.
- Un montage inapproprié pourrait se solder par une défaillance du produit et provoquer des blessures. Suivez attentivement les instructions de montage et ne dépassez pas les valeurs spécifiées pour le couple de serrage. Inspectez périodiquement les boulons et resserrez-les si nécessaire.
- Les attaches de rack doivent être très ajustées pour une utilisation en toute sécurité. En cas de doute, consultez un mécanicien de vélos qualifié avant d'utiliser votre accessoire.
- Assurez-vous que tous les objets arrimés au porte-bagages suivent les consignes de sécurité du fabricant avant d'utiliser le vélo. Vérifiez qu'aucune pièce n'est desserrée : elles pourraient se prendre dans la roue de la remorque.
- Distribuez le chargement de manière homogène sur le rack.
- Positionnez bien les réflecteurs et les parties devant être vues, afin que les éléments arrimés ou chargés sur le rack ne les recouvrent pas.

Conservez ce manuel pour une référence future.

ADVERTENCIA

- Este portabultos está diseñado para el uso en el guardabarros trasero de una Coho XC únicamente. NO intente montarlo en otro lugar distinto del indicado en este manual.
- NO modifique el portabultos.
- El límite de peso máximo para bultos acoplados al portabultos Coho es 3.4 kg (7.5 lb) cada.
- Su bicicleta y remolque pueden comportarse de forma distinta (en especial al frenar y conducir) si lleva acoplados bultos al portabultos.
- Recomendamos que practique en una zona despejada hasta que se familiarice con el comportamiento de su bicicleta/remolque con bultos.
- Una instalación incorrecta puede provocar fallo del producto, que podría provocar lesiones. Siga las instrucciones de instalación con cuidado, y no sobrepase los valores de apriete especificados. Inspeccione periódicamente los tornillos y apriételos en caso necesario.
- Los cierres del portabultos deben estar apretados para que funcione de forma segura y correcta. Si no está seguro, consulte a un mecánico de bicicletas competente antes de utilizar este producto.
- Asegúrese de que todos los objetos enganchados al portabultos estén bien fijados según las indicaciones del fabricante antes de utilizar la bicicleta. Asegúrese de que no haya piezas sueltas que puedan quedar atrapadas en la rueda del remolque.
- Distribuya la carga en el portabultos de manera uniforme.
- Asegúrese de colocar los reflectores y faldones de modo que no queden ocultos al enganchar o cargar objetos en el portabultos.

Guardé este manual para su consulta futura.

Locate Mounting Studs / Befestigungspunkte finden / Localisation des points de fixation / Ubicación de vástagos de montaje

1

Locate the 6 mounting points, 4 on the rear fender (Figure 1) and 2 on the trailer body (Figure 2).

Suchen Sie die 6 Befestigungspunkte: 4 am hinteren Schutzblech (Abbildung 1) und 2 am Anhängeraufbau. (Abbildung 2).

Localisez les 6 points de fixation, 4 sur le garde-boue arrière (Figure 1) et 2 sur le châssis de la remorque. (Figure 2).

Localice los 6 puntos de montaje, 4 en el guardabarros trasero (Figura 1) y 2 en el chasis del remolque (Figura 2).

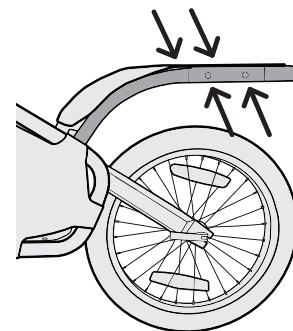


Figure 1

2

Use a 3mm hex key to remove all 6 of the M5 mounting bolts located at these points.

Schrauben Sie an diesen Punkten mit einem Innensechskantschlüssel (3 mm) alle 6 Befestigungsschrauben M5 heraus.

Utilisez une clé hexagonale de 3 mm pour démonter les 6 boulons M5 vissés sur ces points de fixation.

Utilice una llave Allen de 3 mm para retirar los 6 tornillos de montaje M5 situados en estos puntos.

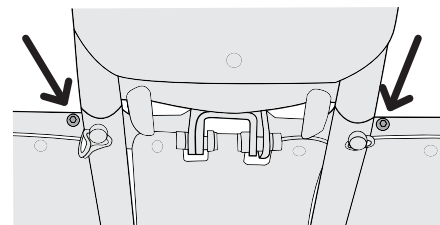


Figure 2

Mounting the Rack / Gepäckträger montieren / Montage du porte-bagages / Montaje del portabultos

1

Position the rack so that the mounting holes in the rack align with the mounting points on the rear fender and trailer body (Figure 3).

Positionieren Sie den Gepäckträger so, dass die Befestigungslöcher am Gepäckträger auf die Befestigungspunkte am hinteren Schutzblech und am Anhängeraufbau ausgerichtet sind. (Abbildung 3)

Positionnez le porte-bagages de sorte que ses boulons de fixation soient alignés avec les points de fixation sur le garde-boue arrière et le châssis de la remorque. (Figure 3)

Coloque el portabultos de manera que los orificios de montaje se alineen con los puntos de montaje en el guardabarros trasero y el chasis del remolque. (Figura 3)

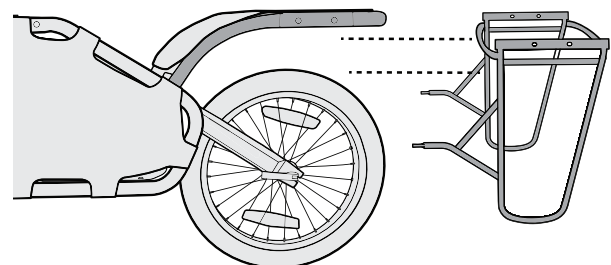


Figure 3

2

Insert the four bolts in the fender, do not tighten. Insert two bolts in the Coho frame, do not tighten (Figure 4). Use a 3mm hex key to gradually tighten each bolt in an alternating pattern until the bolts are torqued 4-5 Nm.

Setzen Sie die vier Schrauben in das Schutzblech ein, ziehen Sie diese aber nicht fest. Setzen Sie zwei Schrauben in den Coho-Rahmen ein, ziehen Sie diese nicht fest (Abbildung 4). Ziehen Sie nun jede Schraube mit einem 3 mm-Sechskantschlüssel abwechselnd an, bis die Schrauben ein Anzugsmoment von 4-5 Nm aufweisen.

Insérez les quatre boulons dans le garde-boue sans les serrer. Insérez deux boulons dans le cadre du Coho sans les serrer (Figure 4). À l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm, serrez graduellement chaque boulon en alternance, pour atteindre un couple de serrage de 4-5 Nm.

Insertar los cuatro pernos en el guardabarros, no apretarlos. Insertar los dos pernos en el bastidor del Coho, no apretarlos (figura 4). Utilizar una llave hexagonal de 3 mm para apretar gradualmente cada perno en forma alternada hasta que queden apretados a 4-5 Nm.

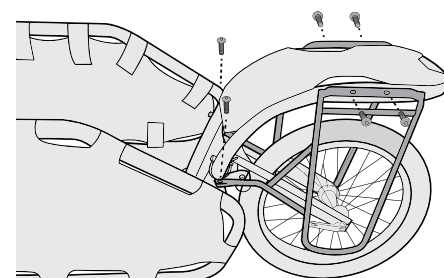


Figure 4

